

## **MEMORANDUM OF UNDERSTANDING**

The Memorandum of Understanding dated 25/04/2022 is made between the following parties:

1. "Safyanivska village council of Izmail district of Odessa region" (legal address: 85 Hrushevskoho street, Safyany village, Izmail district, Izmail region, Odesa region, Ukraine; code of the unified state register of enterprises and organizations of Ukraine - 04379433) on the basis of the Law of Ukraine "On Local Self-Government in Ukraine", represented by Safyanivska village head Natalia Todorova.
2. Non-profit Company "IASIS NGO", (legal address: Acharnon, no. 297, Athens, Greece) no. 297 and with VAT number: 998821253 of the Tax Office "IG" of Athens" is legally represented for the signing of this contract by Maria Iliaki-Sarri. IASIS NGO's mission is, among others: providing psychosocial support and promoting mental health, supporting through humanitarian aid and psychosocial interventions in crises situations, fighting social exclusion of vulnerable groups of the population, providing psychological and counselling services, creating equal opportunities and new prospects for vulnerable groups of the population, providing psychiatric care to the Community based on the Social Psychiatry and Psychosocial Rehabilitation principles.

They mutually agree the signing of this Memorandum of Understanding, aiming to aid and support the unarmed population of Ukraine affected by the war, during as well as after its termination, and also, to take initiatives and create synergies in aiding their recovery process and the reconstruction of Ukrainian areas after war's termination with the following special terms.

### **1. INTENDED AREAS OF COOPERATION**

The goal of this MOU is providing joint aid and support the unarmed population of Ukraine affected by the war during, as well as after its termination, and also, to take initiatives and create synergies in aiding their recovery process and the reconstruction of Ukrainian areas after war's termination. The subject matter of this collaboration includes but is not limited to:

1. IASIS NGO undertakes to provide, humanitarian aid/assistance, within its capabilities, in collaboration with the first party to aid and support the unarmed population of Ukraine affected by the war, according to the needs recorded by the first party and in conjunction with the supply of technical support (e.g., through educating professionals) regarding support services operating throughout different areas of Ukraine. IASIS NGO has already initiated providing assistance by having sent teams of mental health professionals twice already in the affected area for a two-week period, while at the same time gathered and delivered there of humanitarian aid.
2. Cooperation, after war termination, regarding seeking funding opportunities through European, national, and other programs and their implementation in joint, as for the reconstruction of the area, the formation of support structures during the recovery period etc.

### **2. IMPLEMENTATION**

1. All separate actions will be decided and specified from the Parties ad hoc and special Protocols might be formed regarding the current framework. The terms of collaboration for every actions proceeding by the present MOU, will be examined and authorized from the Parties in writing, before starting each action and will be subject to special agreements.

### **3. OBLIGATIONS-CONFIDENTIALITY & DISCRETION CLAUSE**

1. The current MOU does not include clauses of exclusive collaboration, pre-emption rights, or financial obligations.
2. Both Parties undertake to maintain and handle all information that will reach their attention with absolute confidentiality.
3. The current MOU does not affect discussions, negotiations, or collaborations of the Parties with other third parties, in matters not related to the purposes of this MOU, as described in Article 1.
4. Any use of the brand name of the Contracting Parties, in any way related to the activities described in this MOU must be subject to written pre-approval.

### **4. COMMENCEMENT-DURATION-AMENDEMENTS**

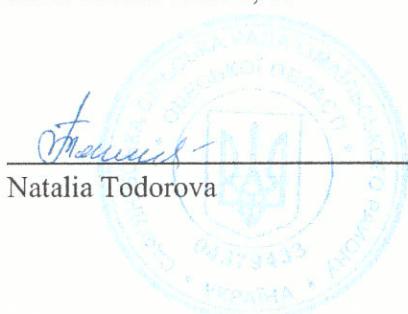
1. The current MOU shall enter into force upon signature by the Parties and shall be valid indefinitely.
2. This MOU may be terminated by either Party at any time by giving 60-day written notice to the other Party
3. The current MOU may be amended or modified by mutual written consent between the Contracting Parties
4. Duplicate programs are not automatically renewed in the event of a pause of this MOU
5. Confidentiality and discretion obligation, pursuant in Article 3, shall apply even if the MOU is terminated

The current MOU was fully comprehended by both Parties and is signed today in 4 (four) copies, and both parties retain two copies each of the authentic texts.

### **PARTIES**

«Safyanivska village council of Izmail district  
of Odessa region»  
USREOU code-04379433  
68600, Ukraine, Odesa region, Izmail district,  
street Hrushevskoho, 85

Natalia Todorova



**For IASIS NGO**

IASIS  
ΑΣΤΙΚΗ ΜΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ  
ΑΙΓΑΡΝΟΝ 297 ΙΚ: 10446 - ΑΘΗΝΑ  
Τ.Φ. 289320 - 100 23  
ΑΦΜ 998821263 - ΔΟΥΛΓΑΛΑΤΣΙΟΥ  
ΤΗλ. 210 8655039  
Maria Sarri-Iliaki  
Legal Representative of IASIS NGO

## **МЕМОРАНДУМ ПРО ВЗАЄМОРОЗУМІННЯ**

Меморандум про взаєморозуміння від 25.04.2022 р. укладено між наведеними нижче сторонами:

1. «Саф'янівська сільська рада Ізмаїльського району Одеської області» (юридична адреса: вул. Грушевського, 85, с. Саф'яни, Ізмаїльський район, Одеська область, Україна; код єдиного державного реєстру підприємств та організацій України - 04379433) яка діє на підставі Закону України «Про місцеве самоврядування в Україні», в особі Саф'янівського сільського голови Наталії Тодорової.
2. Некомерційна компанія «IASIS NGO» (юридична адреса: Acharnon, no. 297, Athens, Греція; номер 297 і номер платника ПДВ 998821253 в Податковій службі «IG Афін»), законним представником якої для підписання цього Меморандуму про взаєморозуміння є Марія Іліакі-Cappi (Maria Iliaki-Sarri). Mісія IASIS NGO полягає, зокрема, у наданні психосоціальної підтримки й зміцненні психічного здоров'я, підтримці за допомогою гуманітарної допомоги та психосоціального втручання в кризових ситуаціях, боротьбі із соціальною ізоляцією вразливих груп населення, наданні психологічних та консультаційних послуг, створенні рівних можливостей та нових перспектив для вразливих груп населення, наданні психіатричної допомоги Спільноті на основі принципів соціальної психіатрії та психосоціальної реабілітації.

Вони взаємно погоджуються підписати цей Меморандум про взаєморозуміння, метою якого є надання допомоги й підтримки беззбройному населенню України, яке постраждало від війни, як під час війни, так і після її завершення, а також здійснення ініціатив і створення взаємодії для сприяння процесу його відновлення та відбудові українських територій після завершення війни на наведених нижче особливих умовах.

### **1. НАМІЧЕНІ НАПРЯМКИ СПІВПРАЦІ**

Метою цього Меморандуму є надання спільної допомоги й підтримки беззбройному населенню України, яке постраждало від війни, як під час війни, так і після її завершення, а також здійснення ініціатив і створення взаємодії для сприяння процесу його відновлення та відбудові українських територій після завершення війни. Предметом цієї співпраці, зокрема, але не виключно, є наведене нижче.

1. IASIS NGO зобов'язується надавати гуманітарну допомогу в межах своїх можливостей, співпрацюючи з першою стороною для надання допомоги й підтримки беззбройному населенню України, яке постраждало від війни, відповідно до потреб, зафіксованих першою стороною, і в поєднанні з наданням технічної підтримки (наприклад, шляхом навчання фахівців) щодо служб підтримки, які діють у різних регіонах України. Некомерційна компанія IASIS NGO вже почала надавати допомогу, двічі відправивши команди фахівців у сфері психічного здоров'я на два тижні в регіони, що постраждали, і водночас зібрала й доставила туди гуманітарну допомогу.
2. Співпраця після завершення війни з метою пошуку можливостей фінансування через європейські, національні та інші програми і їх спільна реалізація для відбудови території, а також формування допоміжних структур на період відновлення тощо.

### **2. РЕАЛІЗАЦІЯ**

1. Усі окремі дії буде визначено й узгоджено Сторонами в кожному конкретному випадку, а також можуть створюватися спеціальні Протоколи щодо поточних домовленостей. Умови співпраці щодо всіх дій, які випливають із цього Меморандуму про взаєморозуміння, перевірятимуться і санкціонуватимуться Сторонами в письмовій формі перед початком виконання кожної дії та регулюватимуться спеціальними угодами.

### **3. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ТА ПОЛОЖЕННЯ ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ Й ОБЕРЕЖНОСТІ**

1. Цей Меморандум про взаєморозуміння не містить положень про виключну співпрацю, переважні права чи фінансові зобов'язання.
2. Обидві Сторони зобов'язуються зберігати й обробляти всю інформацію, яка стане їм відомою, із забезпеченням її цілковитої конфіденційності.
3. Цей Меморандум про взаєморозуміння не впливає на обговорення, переговори або співпрацю Сторін з іншими третіми сторонами з питань, не пов'язаних із цілями цього Меморандуму про взаєморозуміння, як описано в статті 1.
4. Будь-яке використання фіrmової назви Сторін договору, будь-яким чином пов'язане з діяльністю, описаною в цьому Меморандумі про взаєморозуміння, може здійснюватися лише за попереднього письмового схвалення.

### **4. НАБУТТЯ ЧИННОСТІ, ТЕРМІН ДІЇ ТА ВНЕСЕННЯ ЗМІН**

1. Цей Меморандум про взаєморозуміння набуває чинності з моменту його підписання Сторонами та діє безстроково.
2. Будь-яка Сторона може в будь-який час припинити дію цього Меморандуму про взаєморозуміння, надіславши письмове повідомлення іншій Стороні за 60 днів.
3. Цей Меморандум про взаєморозуміння може бути доповнено або змінено за взаємною письмовою згодою Сторін договору.
4. Дублікати програм не поновлюватимуться автоматично в разі призупинення дії цього Меморандуму про взаєморозуміння.
5. Зобов'язання щодо конфіденційності й обережності, передбачені статтею 3, застосовуватимуться навіть у разі припинення дії Меморандуму про взаєморозуміння.

Обидві Сторони повністю розуміють зміст цього Меморандуму про взаєморозуміння та підписали його сьогодні в 4 (четирьох) примірниках. Кожна сторона отримує по два оригінальні примірники.

#### **СТОРОНИ**

**Саф'янівська сільська рада  
Ізмаїльського району Одеської області**  
Код ЄДРПОУ-04379433  
68600, Україна, Одеська область,  
Ізмаїльський район, вул. Грушевського, 85

\_\_\_\_\_  
Наталія Тодорова  


#### **IASIS NGO**

Законний представник некомерційної  
компанії IASIS NGO

**ΙΑΣΙΣ**  
ΑΣΤΙΚΗ ΜΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ  
ΑΧΑΡΝΩΝ 207 ΤΚ 10446 - ΑΘΗΝΑ  
Τ.Θ 28329-100/23  
ΑΦΜ: 998821253 ΔΟΥ: ΑΛΑΤΣΙΟΥ  
ΤΗΛ: 210 8655039

\_\_\_\_\_  
María Cappi-Iliaki (Maria Sarri-Iliaki)